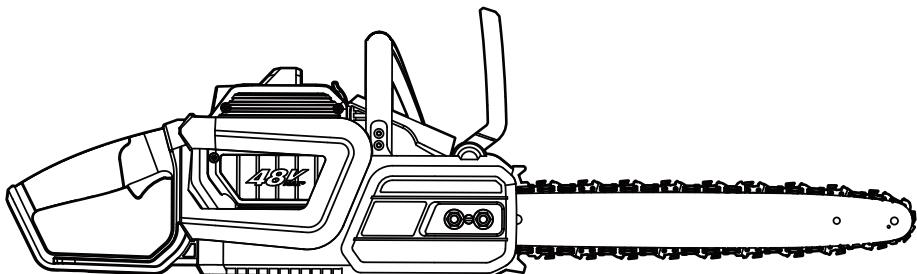




# YARDWORKS®/MD

## SCIE À CHAÎNE SANS BALAIS DE 14 PO (35,6 CM)

N° de modèle : 054-5775-8 | Communiquez avec nous au 1.866.523.5218



### IMPORTANT :

Lisez et suivez toutes les règles de sécurité et les instructions d'utilisation avant d'utiliser ce produit.

**Guide  
d'utilisation**

Nº de modèle : 054-5775-8 | Communiquez avec nous au 1.866.523.5218



Si vous rencontrez des problèmes ou si vous avez des questions, **NE RETOURNEZ PAS CE PRODUIT AU MAGASIN.** Veuillez contacter l'un de nos agents du service à la clientèle qui se fera un plaisir de vous aider.

Pour communiquer avec le service à la clientèle, veuillez composer le



**CANADA : 1.866.523.5218**



Nº de modèle : 054-5775-8 | Communiquez avec nous au 1.866.523.5218

Introduction	4
Consignes de sécurité et symboles	5
Fiche technique	15
Schéma du produit	16
Assemblage	17
Utilisation	21
Entretien	27
Rangement	30
Dépannage	31
Vue éclatée	32
Liste des pièces	33
Garantie	34

Nº de modèle : 054-5775-8 | Communiquez avec nous au 1.866.523.5218



**Veuillez ne pas utiliser l'appareil de jardinage à proximité d'enfants. Cela pourrait entraîner des blessures graves ou la mort.**

## INTRODUCTION

Félicitations pour votre achat de votre nouvel appareil Yardworks<sup>MD</sup>. Cet appareil a été conçu et fabriqué pour vous offrir la meilleure fiabilité et la meilleure performance possible.

Si vous rencontrez un problème auquel vous ne pouvez pas facilement remédier, veuillez communiquer avec notre service à la clientèle Yardworks<sup>MD</sup> au 1.866.523.5218.

**VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CE GUIDE D'UTILISATION.** Ces instructions vous permettront d'assembler et d'entretenir correctement votre appareil. Respectez **TOUJOURS** les « RÈGLES DE SÉCURITÉ ».

Le guide d'utilisation a été conçu pour vous aider à préparer votre appareil à l'emploi en toute sécurité, et à vous fournir suffisamment d'informations pour vous permettre de vous familiariser avec ses commandes et les fonctionnalités.

## SÉCURITÉ D'ABORD



**ATTENTION :** L'utilisation d'un appareil de jardinage peut projeter des objets étrangers dans les yeux, ce qui peut provoquer des **LÉSIONS OCULAIRES GRAVES**. Portez **TOUJOURS** des lunettes de sécurité ou des lunettes de protection lorsque vous utilisez votre appareil de jardinage ou effectuez des réglages ou des réparations. Nous recommandons des lunettes de sécurité standard ou un masque de sécurité à champ de vision large porté par-dessus des lunettes.



Veuillez lire ce guide attentivement et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant d'utiliser l'appareil.

Numéro de modèle : \_\_\_\_\_

Numéro de série : \_\_\_\_\_

Date d'achat (AAAA-MM-JJ) : \_\_\_\_\_

Notes : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Nº de modèle : 054-5775-8 | Communiquez avec nous au 1.866.523.5218

## AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALE RELATIFS AUX OUTILS ÉLECTRIQUES

### Conservez toutes les consignes et avertissements pour référence ultérieure.

*Le terme « outil électrique » employé dans les messages d'avertissement correspond à un outil raccordé au secteur (muni d'un cordon d'alimentation) ou à un outil électrique alimenté par une batterie (sans fil).*

#### 1) Sécurité de l'aire de travail

- a) Gardez l'aire de travail propre et bien éclairée. *Les endroits encombrés ou sombres sont propices aux accidents.*
- b) N'utilisez pas d'outils électriques dans des environnements explosifs, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. *Les outils électriques produisent des étincelles qui pourraient enflammer ces matières.*
- c) Gardez les enfants et les spectateurs à une distance d'au moins 33 po (10 cm) lors de l'utilisation d'un outil électrique. *Les distractions peuvent entraîner la perte de son contrôle.*

#### 2) Sécurité relative à l'électricité

- a) Les fiches d'outil électrique doivent correspondre à la prise électrique. Ne modifiez la fiche daucune façon. Ne branchez jamais un outil électrique muni d'une fiche mise à la terre sur une prise d'appoint. *L'emploi d'une fiche non modifiée et de la prise correspondant exactement à la fiche réduit le risque de choc électrique.*
- b) Évitez tout contact avec les surfaces mises à la terre telles que les tuyaux,

les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. *Les risques de décharge électrique sont accrus lorsque votre corps est en contact avec une surface mise à la terre.*

#### c) N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.

*Toute introduction d'eau dans l'outil électrique augmente le risque de choc électrique.*

#### d) N'utilisez pas le cordon de façon abusive. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Tenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants et des pièces mobiles. *Un cordon endommagé ou emmêlé augmentera le risque de chocs électriques.*

#### e) Lors de l'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, employez uniquement une rallonge qui peut être utilisée à l'extérieur. *L'utilisation d'une rallonge conçue pour une utilisation à l'extérieur réduit le risque de choc électrique.*

#### f) Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une prise de courant protégée par un disjoncteur différentiel. *L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de choc électrique.*

#### 3) Sécurité personnelle

- a) Restez vigilant, faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas d'outil électrique lorsque vous êtes fatigué, malade, ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. *Un*

Consignes de sécurité



**AVERTISSEMENT:** Lisez toutes les instructions.

## Consignes de sécurité

- moment d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.*
- b) **Utilisez un équipement de protection individuel. Portez toujours des lunettes de sécurité.** *Le port d'un équipement protecteur tel qu'un masque antipoussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité et des protecteurs auditifs selon les conditions réduira le risque de blessures.*
- c) **Évitez le démarrage accidentel.** *Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de brancher l'outil dans une prise de courant ou d'insérer la batterie dans l'outil, de soulever ou de porter l'outil. Porter des outils le doigt sur l'interrupteur et brancher des outils dont l'interrupteur est en position de marche sont des conduites propices aux accidents.*
- d) **Retirez les clés de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** *Une clé laissée sur la pièce tournante d'un outil électrique peut causer des blessures.*
- e) **Ne tendez pas le bras trop loin.** *Tenez-vous toujours bien campé et en équilibre. Cela vous permet de mieux maîtriser l'outil électrique dans les situations imprévues.*
- f) **Habillez-vous correctement.** *Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vêtements et gants à l'écart des pièces mobiles. Des vêtements amples, des bijoux lâches ou de longs cheveux peuvent s'emmêler dans une pièce mobile.*
- g) **Si les outils sont équipés de dispositifs de dépoussiérage, assurez-vous qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** *L'utilisation de ces dispositifs de dépoussiérage peut réduire les risques présentés par la poussière.*
- 4) **Utilisation et entretien de l'outil électrique**
- a) **Ne forcez pas l'outil. Utilisez le bon outil pour le travail à effectuer.** *Un outil approprié exécutera le travail mieux et de façon moins dangereuse s'il est utilisé dans les limites prévues.*
- b) **N'utilisez pas l'outil si l'interrupteur à détente ne permet pas de le mettre en marche ou de l'arrêter.** *Tout outil qui ne peut pas être contrôlé par son interrupteur à détente est dangereux et doit être réparé.*
- c) **Débranchez la fiche de la source d'alimentation ou la batterie de l'outil électrique avant de procéder à tout réglage, au changement d'accessoires, au rangement des outils électriques.** *De telles mesures de sécurité préventives réduisent les risques de mise en marche accidentelle de l'outil.*
- d) **Rangez les outils électriques non utilisé hors de la portée des enfants.** *Ne laissez aucune personne qui n'est pas familière avec l'outil électrique, ou ces consignes, utiliser l'outil électrique. Un outil électrique constitue un danger dans les mains d'un utilisateur inexpérimenté.*
- e) **Entretien des outils électriques.** *Vérifiez qu'aucune pièce mobile n'est mal alignée ou bloquée, qu'aucune pièce n'est brisée et assurez-vous qu'aucun autre problème ne risque d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. Si l'outil est endommagé, veillez*



**AVERTISSEMENT :** Veuillez lire l'ensemble des messages d'avertissement et des consignes de sécurité. Le non-respect des avertissements et consignes peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

Nº de modèle : 054-5775-8 | Communiquez avec nous au 1.866.523.5218

- à le faire réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par un entretien inadéquat des outils électriques.**
- f) Gardez les outils bien affûtés et propres. Des outils de coupe bien entretenus munis de bords tranchants réduisent le risque de blocage et facilitent leur contrôle.**
- g) Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les mèches, etc., selon les consignes, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer. L'emploi d'un outil électrique pour une fonction pour laquelle il n'a pas été conçu peut occasionner une situation dangereuse.**
- 5) Utilisation et entretien de la batterie**
  - a) Ne rechargez la batterie que dans le chargeur précisé par le fabricant. Un chargeur qui convient à un type de batterie peut présenter un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec une autre batterie.**
  - b) N'utilisez des outils électriques qu'avec des batteries expressément désignées. Utiliser n'importe quelle autre batterie peut présenter un risque de blessure et d'incendie.**
  - c) Lorsque la batterie n'est pas utilisée, tenez-la loin des autres objets en métal tels que les trombones, les sous, les clés, les clous, les vis ou autres petits objets en métal qui peuvent faire une connexion d'une borne à l'autre. Court-circuiter les bornes de la batterie ensemble peut causer des brûlures ou un incendie.**
  - d) Sous des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si du**

**liquide entre en contact avec les yeux, consultez un médecin.**

*Le liquide éjecté de la batterie pourrait causer des irritations ou des brûlures.*

#### **6) Réparation**

- a) Faites réparer l'outil par un technicien qualifié qui n'utilisera que des pièces de rechange identiques. L'outil demeurera ainsi sécuritaire.**

**Avertissements de sécurité concernant la scie à chaîne**

- 1. Gardez toutes les parties du corps à l'écart de la scie à chaîne lorsque l'outil est en marche. Avant de démarrer la scie à chaîne, assurez-vous que la chaîne de la scie n'est pas en contact avec quelconque objet. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de la scie à chaîne peut entraîner l'emmêlement de vos vêtements ou de votre corps avec la chaîne de la scie.**
- 2. Tenez toujours la scie à chaîne en mettant votre main droite sur la poignée arrière et votre main gauche sur la poignée avant. Tenir la scie à chaîne en inversant la position des mains augmente le risque de blessure et ne devrait jamais se faire.**
- 3. Par mesure de précaution, tenez l'outil électrique par les surfaces de prise isolées seulement par mesure de protection en cas où la chaîne de scie entre en contact avec du câblage dissimulé. Le contact avec un fil sous tension «électrifie» les pièces métalliques exposées de l'outil, ce qui peut donner un choc électrique à l'utilisateur.**
- 4. Portez des lunettes de sécurité et**

## Consignes de sécurité

- un dispositif de protection antibruit.**  
**Un équipement de protection supplémentaire pour la tête, les mains, les jambes et les pieds est recommandé.** Des vêtements de protection adéquats réduiront les risques de blessures qui peuvent être occasionnées par la projection de débris ou par le contact accidentel avec la chaîne de scie.
- 5. N'utilisez pas une scie à chaîne si vous êtes monté dans un arbre.** L'utilisation d'une scie à chaîne monté dans un arbre peut entraîner des blessures.
  - 6. Tenez-vous toujours bien campé et n'utilisez la scie à chaîne que lorsque vous êtes bien campé sur une surface fixe, sécurisée et de niveau.** Les surfaces glissantes ou instables comme les échelles peuvent causer une perte d'équilibre ou de contrôle de la scie à chaîne.
  - 7. Lors de l'ébranchage sous tension, soyez vigilant concernant le rebond.** Lorsque la tension dans les fibres ligneuses est relâchée, la branche risque de rebondir et heurter l'utilisateur ou rendre la scie à chaîne incontrôlable.
  - 8. Soyez extrêmement prudent lorsque vous coupez les broussailles et les jeunes arbres.** Le matériau mince peut se prendre dans la chaîne de scie et être envoyé vers vous ou vous déséquilibrer.
  - 9. Assurez-vous que la scie à chaîne est éteinte et éloignée de votre corps avant de la porter.** Lorsque vous transportez ou rangez la scie à chaîne, installez toujours la coque sur le guide-chaîne. Une bonne manipulation de la scie à chaîne réduira le risque de contact accidentel lors de son déplacement.
  - 10. Suivez les consignes de lubrification, de tension de la chaîne et de changement des accessoires.** Une chaîne mal tendue ou mal lubrifiée peut se casser ou augmenter le risque de rebond.
  - 11. Gardez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Les poignées graisseuses et huileuses sont glissantes et entraînent une perte de contrôle.
  - 12. Coupez du bois seulement.** N'utilisez pas la scie à chaîne aux fins autres que celles prévues. Par exemple : n'utilisez pas la scie à chaîne pour couper des matériaux de construction en plastique, en maçonnerie ou non constitués de bois. L'utilisation d'une scie à chaîne pour des applications différentes que celles pour lesquelles elle est conçue pourraient entraîner une situation dangereuse.

### CAUSES DU REBOND ET PRÉVENTION DE CELUI-CI PAR L'UTILISATEUR:

Un rebond peut se produire si la pointe ou l'extrémité du guide-chaîne touche un objet, ou quand le bois se resserre et coince la chaîne de scie dans l'entaille au niveau de la ligne de coupe. Si le bout de l'appareil entre en contact avec un objet, il peut dans certains cas provoquer une réaction soudaine et inverse, projetant le guide-chaîne vers le haut et vers l'utilisateur. Si la chaîne de scie est pincée contre le bord supérieur du guide-chaîne, celui-ci peut être projeté rapidement vers l'utilisateur.

Chacune de ces réactions peut vous faire perdre le contrôle de l'outil et entraîner des blessures graves. Ne vous fiez pas exclusivement aux dispositifs de sécurité incorporés dans votre scie.

En tant que l'utilisateur de la scie à chaîne, vous devriez prendre certaines précautions afin d'assurer que vos travaux de coupe sont sans accidents ou blessures.

Une mauvaise utilisation de l'outil ou des méthodes de travail incorrectes peuvent entraîner un rebond et cela peut être évité en prenant les précautions suivantes :

Nº de modèle : 054-5775-8 | Communiquez avec nous au 1.866.523.5218

- **Tenez toujours la scie à chaîne fermement, avec les deux mains, en ceignant les poignées entre le pouce et les doigts, et en positionnant votre corps et vos bras de manière à pouvoir résister à la force à effet de rebond.**  
*L'utilisateur peut contrôler la force à effet de rebond s'il a pris les précautions nécessaires. Ne lâchez jamais la scie à chaîne pendant qu'elle fonctionne.*
- **N'essayez pas de tendre le bras trop loin. Ne sciez pas avec l'appareil au-dessus des épaules.** Cela permet d'éviter un contact accidentel du bout de l'appareil avec un objet, et de maintenir un meilleur contrôle de la scie à chaîne en cas de situations imprévues.
- **N'utilisez que les guides et les chaînes spécifiées par le fabricant.** Le remplacement incorrect de chaînes ou de guides peut provoquer des rebonds ou des cassures de la chaîne.
- **Suivez les consignes du fabricant relatives à l'affûtage et l'entretien pour la chaîne de scie.** La réduction de la hauteur de la jauge de profondeur augmente le risque de rebond.

#### AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

#### RELATIFS À LA BATTERIE

- a) **Ne désasseyez pas, ni n'ouvrez, ni ne détruisez les piles ou la batterie.**
- b) **N'exposez pas la batterie à la chaleur ou au feu.** Évitez le rangement en plein soleil.
- c) **Ne court-circuitez pas une batterie.** Ne rangez pas les batteries au hasard dans une boîte ou un tiroir où elles peuvent se court-circuiter au contact ou être court-circuitées par des matériaux conducteurs. *Lorsque la batterie n'est pas utilisée, tenez-la loin des autres objets en métal tels que les trombones, les sous, les clés, les clous, les vis ou autres petits objets en métal qui peuvent*

*faire une connexion d'une borne à l'autre. Court-circuiter les bornes de la batterie ensemble peut causer des brûlures ou un incendie.*

- d) **Ne retirez pas la batterie de son emballage d'origine avant d'en avoir besoin.**
- e) **Ne soumettez pas la batterie à des chocs mécaniques.**
- f) **En cas de fuite de la batterie, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec la peau ou les yeux.** Si le contact a été fait, lavez la zone affectée avec de grandes quantités d'eau et consultez un médecin.
- g) **Observez les marques plus (+) et moins (-) sur le dos de la batterie et sur l'équipement et assurez-vous d'une utilisation correcte.**
- h) **N'utilisez pas de batterie qui n'est pas conçue pour être utilisée avec l'équipement.**
- i) **Tenez la batterie hors de la portée des enfants.**
- j) **Consultez un médecin immédiatement si une pile ou une batterie a été avalée.**
- k) **Achetez toujours la batterie recommandée pour l'équipement par le fabricant de l'appareil.**
- l) **Gardez la batterie propre et sèche.**
- m) **Essuyez les bornes de la batterie avec un chiffon propre et sec si elles sont sales.**
- n) **La batterie doit être chargée avant d'utiliser l'appareil.** Utilisez toujours le bon chargeur et reportez-vous aux instructions du fabricant ou au guide d'utilisation de l'équipement pour les instructions de charge appropriée.
- o) **Ne laissez pas la batterie sur le chargeur lorsqu'elle n'est pas utilisée.**
- p) **Après de longues périodes d'entreposage, il peut être nécessaire de charger et de décharger la batterie**

- plusieurs fois pour obtenir une performance maximale.**
- q) La batterie donne de meilleures performances lorsqu'elle est utilisée à une température ambiante normale (20 °C ± 5 °C/68 °F ± 9 °F).**
  - r) Lors de la mise au rebut des batteries, maintenez les batteries des différents systèmes électrochimiques séparées les unes des autres.**
  - s) Ne rechargez la batterie que dans le chargeur précisé par Yardworks<sup>MD</sup>. N'utilisez pas un chargeur autre que celui fourni spécifiquement pour une utilisation avec l'appareil. Un chargeur qui convient à un type de batterie peut présenter un risque d'incendie lorsqu'il utilisé avec une autre batterie.**
  - t) Conservez la documentation originale du produit aux fins de consultation ultérieure.**
  - u) Utilisez uniquement la batterie dans l'application pour laquelle elle a été conçue.**
  - v) Retirez la batterie de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.**
  - w) Jetez la batterie de manière appropriée.**

#### CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Consignes concernant les techniques appropriées d'abattage, d'ébranchage et de coupe transversale de base :

##### 1. Abattage d'un arbre

Lorsque deux ou plusieurs personnes effectuent des travaux de tronçonnage ou d'abattage en même temps, il faut que les travaux d'abattage soient séparés des travaux de tronçonnage d'une distance d'au moins deux fois la hauteur de l'arbre à abattre. Il ne faut pas que les arbres soient abattus d'une manière qui mette en danger des gens, heurte des lignes de services publics ou cause des dommages matériels. Si l'arbre entre en contact avec un câble de service, il faut notifier immédiatement

l'entreprise de service.

L'utilisateur de la scie à chaîne devrait se tenir sur le côté en amont du terrain, car l'arbre est susceptible de rouler ou glisser le long de la descente une fois qu'il est abattu. Un chemin de retraite doit être prévu et dégagé, au besoin, avant le début des coupes. Le chemin de retraite doit s'étendre en arrière et en diagonale à l'arrière de la ligne de chute prévue comme le démontre la figure

**1. Avant de commencer l'abattage, tenez compte de la force et de la direction du vent, de l'inclinaison naturelle de l'arbre, de la position des grosses branches, afin d'évaluer la direction que prendra l'arbre en tombant. Enlevez les saletés, les roches, l'écorce détachée, les clous, les agrafes et les fils de l'arbre.**

##### 2. Entaille d'abattage

Faites une entaille au tiers du diamètre du tronc sur le côté de l'arbre, perpendiculaire à la direction des chutes comme illustré à la figure 1. Commencez toujours par la coupe de l'entaille horizontale inférieure (W). Cela permettra d'éviter de pincer la chaîne de la scie ou le guide-chaîne lorsque vous effectuez la deuxième entaille (X).

##### 3. Trait d'abattage

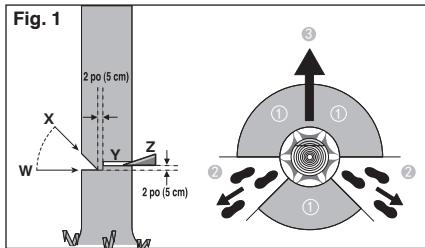
Le trait d'abattage doit être au moins 1 po (5 cm) au-dessus de l'entaille d'abattage horizontale, comme illustré à la figure 1. Maintenez le trait d'abattage parallèle à la coupe d'entaille horizontale. Lors de la coupe, laissez toujours une épaisseur de bois. Cet espace agira comme charnière. Cette dernière empêche l'arbre de pivoter ou de tomber dans la mauvaise direction. Ne coupez pas à travers la charnière.

Au fur et à mesure que le trait d'abattage se rapproche de la charnière, l'arbre devrait commencer à tomber. S'il y a le moindre risque que l'arbre ne tombe pas dans

Nº de modèle : 054-5775-8 | Communiquez avec nous au 1.866.523.5218

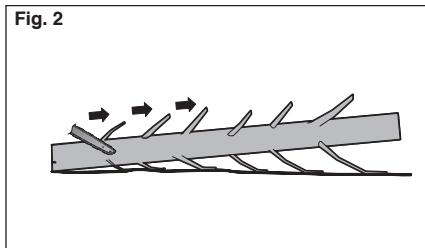
la direction souhaitée, ou qu'il balance vers l'arrière et bloque la chaîne de scie, cessez de couper avant de terminer le trait d'abattage, et servez-vous de cales en bois, en plastique ou en aluminium (Z) pour ouvrir la coupe et laissez tomber l'arbre le long de sa ligne de chute souhaitée (3).

Dès que l'arbre commence à tomber, retirez la scie à chaîne, arrêtez-la, posez-la immédiatement par terre, puis utilisez le chemin de retraite prévu (2). Soyez attentif aux chutes de branches et assurez-vous d'avoir les pieds bien ancrés au sol. (Voir la figure 1.)



#### 4. Ébranchage

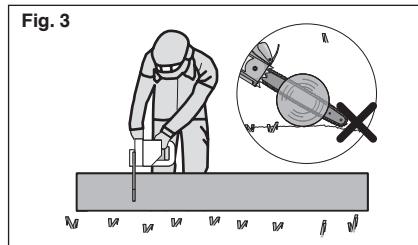
L'ébranchage consiste à enlever les branches d'un arbre abattu. Laissez les plus grosses branches sous l'arbre pour qu'elles le soutiennent pendant l'ébranchage. Retirez les petites branches coupées en une seule coupe, comme indiqué à la figure 2. Les branches sous tension devraient être coupées du bas vers le haut pour éviter qu'elles se coincent dans la scie à chaîne.



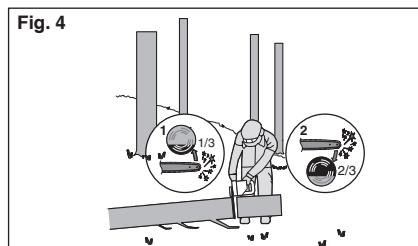
#### 5. Tronçonnage d'un rondin

Le tronçonnage consiste à couper un rondin en longueurs. Il est important de vous assurer que vos pieds sont bien ancrés au sol et que votre poids est réparti uniformément sur les deux pieds. Lorsque c'est possible, le rondin devrait être soulevé et soutenu par l'utilisation de branches, de rondins ou de cales. Suivez les consignes simples pour une coupe facile.

Lorsque le rondin est supporté sur toute sa longueur comme illustré à la figure 3, il est coupé par le haut (en tronçonnant par-dessus). Évitez de toucher le sol, car cela réduirait considérablement l'affûtage de la chaîne.



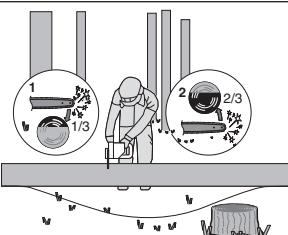
Lorsque le rondin est soutenu à un bout, comme illustré à la figure 4 coupez un tiers du diamètre par le dessous (en tronçonnant par-dessous) (1). Effectuez ensuite la coupe de finition en tronçonnant par-dessus (2) pour rencontrer la première coupe.



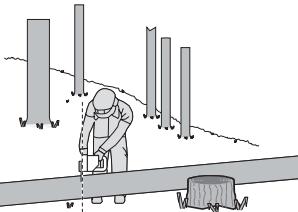
Lorsque le rondin est soutenu aux deux bouts, comme illustré à la figure 5, coupez un tiers du diamètre de la coupe de tronçonnage par-dessus (1). Effectuez ensuite la coupe

## Consignes de sécurité

de finition en tronçonnant par-dessous (2) les deux tiers inférieurs pour rencontrer la première coupe.

**Fig. 5**

Lorsque vous tronçonnez sur une pente, tenez-vous toujours du côté amont du rondin, comme indiqué à la figure 6. Pour maintenir le contrôle complet de la scie à chaîne lorsque vous coupez dans le rondin, relâchez la pression de coupe près de l'extrémité de la coupe sans relâcher votre prise sur les poignées. Ne laissez pas la chaîne toucher le sol. Une fois la coupe terminée, attendez que la chaîne de scie s'arrête avant de déplacer la scie à chaîne. Arrêtez toujours le moteur avant de procéder à l'arbre suivant.

**Fig. 6**

### Avertissements de sécurité concernant le chargeur de batterie

#### Informations sur les émissions de radiation :

Cet appareil est conforme à la norme canadienne ICES-001.

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règlements de la FCC.

L'utilisation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et
- (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris des interférences qui peuvent provoquer un fonctionnement non désiré.

Ces restrictions visent à garantir une protection suffisante contre les interférences nuisibles dans une installation à domicile.

Cet appareil utilise et émet de l'énergie de fréquences radio, et s'il n'est pas installé et employé conformément aux consignes, il peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio.

Il n'existe toutefois aucune garantie que de telles interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet appareil occasionne des interférences nuisibles aux réceptions radio ou télévisuelles, ce qui peut être déterminé en mettant l'appareil en arrêt et en marche, l'utilisateur peut corriger cette interférence de l'une des façons suivantes:

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Branchez l'appareil sur un circuit électrique différent de celui où le récepteur est branché.
- Consultez le fournisseur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'aide.



**AVERTISSEMENT :** Tout changement ou modification, non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité, peut annuler l'autorisation de l'utilisateur à utiliser cet appareil.

**REMARQUE :** Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux restrictions prévues dans le cadre de la classe B des appareils numériques, définies par la section 15 du règlement de la FCC.



Nº de modèle : 054-5775-8 | Communiquez avec nous au 1.866.523.5218

Il se peut que certains des symboles suivants soient utilisés sur ce produit. Veuillez les étudier et en apprendre la signification. La bonne interprétation de ces symboles vous permettra de faire fonctionner le produit efficacement et de façon sécuritaire.

Symbole	Signification
	Pour réduire les risques de blessure, l'utilisateur doit lire les instructions dans ce guide d'utilisation
	Soyez très prudent
	Portez un casque antibruit
	Portez des lunettes de sécurité
	Portez un masque antipoussières
	N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'eau
	Ne brûlez pas le produit
	Les batteries doivent être éliminées de manière appropriée, sinon elles peuvent contaminer les plans d'eau et présenter un danger pour l'écosystème. Ne jetez pas les batteries usagées avec les déchets municipaux non triés.
	Batterie Li-ion; la batterie doit être recyclée
	Évitez tout contact de la pointe du guide-chaîne avec tout objet
	Un contact avec la pointe peut entraîner le déplacement soudain du guide-chaîne vers le haut et vers l'arrière, ce qui peut occasionner des blessures graves
	Utilisez toujours la scie à chaîne avec les deux mains

## Symboles

**CONSERVEZ CES CONSIGNES!**

Nº de modèle : 054-5775-8 | Communiquez avec nous au 1.866.523.5218

## Symboles

Symbole	Signification
	<p>Yardworks<sup>MD</sup> a établi un partenariat avec la société RBRC pour recycler toutes les batteries Yardworks<sup>MD</sup> avec le sceau de recyclage RBRC-appel à recycler. Pour la protection de l'environnement, merci de ne pas jeter les batteries dans la poubelle. Après la fin du cycle de vie des batteries, veuillez appeler le 1 800 822-8837 pour un service gratuit de mise au rebut des batteries.</p>



Nº de modèle : 054-5775-8 | Communiquez avec nous au 1.866.523.5218

### FICHE TECHNIQUE DU PRODUIT

Tension	48 V
Longueur du guide-chaîne	14 pi (35.6 cm)
Vitesse de la chaîne	39 pi/s (12 m/s)
Capacité du réservoir d'huile	6,1 oz (180 mL)
Pas de chaîne	3/8 po (0,95 cm)
Capacité de la batterie (060-1988-0)	4.0 Ah Li-ion
Entrée du chargeur (060-1990-2)	120 V~, 60 Hz, 110 W
Sortie du chargeur (060-1990-2)	48 V , 2 A
Temps de charge (environ)	2 heures
Poids de l'appareil	13 lb 13 oz (6,3 kg)

### BATTERIES COMPATIBLES

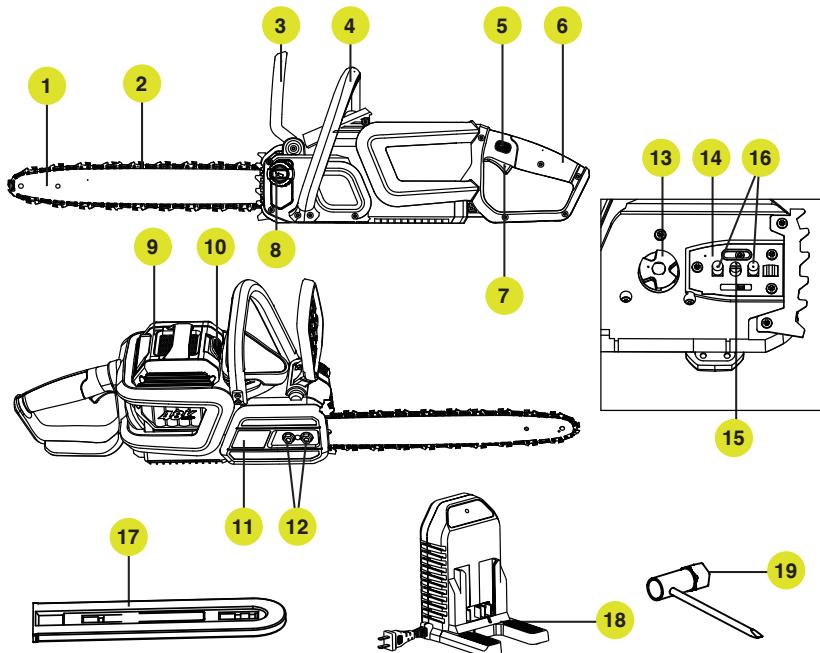
Numéro d'article	060-1987-2	ABP4830SH	060-1988-0	ABP4850SH	060-1989-8
Capacité de la batterie	2.0 Ah	3.0 Ah	4.0 Ah	5.0 Ah	6.0 Ah
	Non incluse	Non incluse	Incluse	Non incluse	Non incluse

### CHARGEURS COMPATIBLES

Numéro d'article	060-1990-2	060-1992-8
Entrée du chargeur	120 V~, 60 Hz, 110 W	120 V~, 60 Hz, 320 W
Sortie du chargeur	48 V , 2 A	48 V , 6 A
Classe de protection du chargeur	/II	/II
	Inclus	Non incluse

## Schéma du produit

- |  |   |
|--|---|
| 1. Guide-chaîne                                | 11. Écrou de fixation pour couvercle de la chaîne |
| 2. Chaîne                                      | 12. Couvercle de la chaîne                        |
| 3. Levier de frein de la chaîne (protège-main) | 13. Pignon d'entraînement                         |
| 4. Poignée avant                               | 14. Patin du guide-chaîne                         |
| 5. Bouton de verrouillage                      | 15. Vis de tension de la chaîne                   |
| 6. Poignée arrière                             | 16. Goupilles de positionnement du guide-chaîne   |
| 7. Interrupteur à détente                      | 17. Couvercle de protection de lame               |
| 8. Bouchon de remplissage d'huile              | 18. Chargeur (060-1990-2)                         |
| 9. Batterie (060-1988-0)                       | 19. Clé de tension de la chaîne / tournevis       |
| 10. Bouton de dégagement de la batterie        |   |



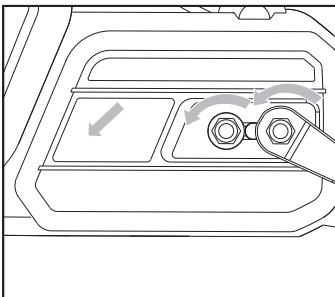
**Nous vous recommandons d'acheter vos accessoires au magasin auquel vous avez acheté votre outil. Reportez-vous à l'emballage de l'accessoire pour obtenir plus de détails. Le personnel en magasin peut vous aider et vous offrir des conseils.**



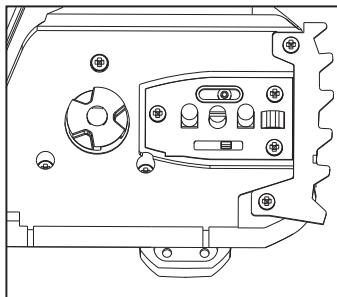
Nº de modèle : 054-5775-8 | Communiquez avec nous au 1.866.523.5218

### ASSEMBLAGE DE LA CHAÎNE ET DU GUIDE-CHAÎNE

1. Déballez toutes les pièces avec soin.
2. Desserrez les 2 écrous; enlevez le couvercle de la chaîne pour exposer le patin du guide-chaîne. (Voir fig. A1, A2.)

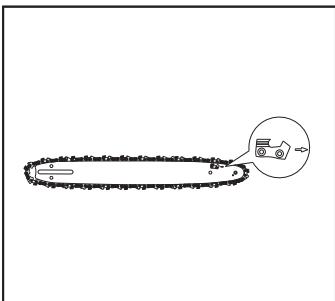


A1



A2

3. Placez la scie à chaîne sur une surface solide et plane.
4. Faites glisser la chaîne dans la fente autour du guide-chaîne. Assurez-vous que la chaîne fonctionne correctement en la comparant à l'icône de la chaîne sur le guide-chaîne. (Voir fig. A3.)



A3



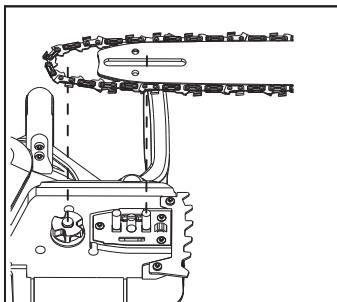
**AVERTISSEMENT :** N'installez pas la batterie avant que la scie ne soit complètement assemblée. Utilisez toujours des gants lors de la manipulation de la chaîne.

Nº de modèle : 054-5775-8 | Communiquez avec nous au 1.866.523.5218

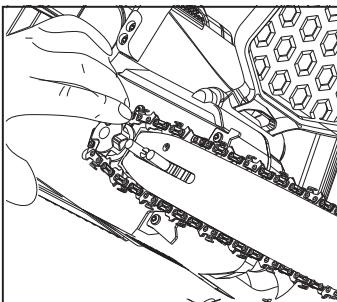
## Assemblage

5. Placez la chaîne sur le pignon d'entraînement. Assurez-vous que la plaque de tension du guide-chaîne est orientée vers l'extérieur. (Voir fig. A4, A5.)
6. Assurez-vous que toutes les pièces sont correctement positionnées. Assurez-vous que les liaisons d'entraînement sont bien en place dans le pignon d'entraînement (voir fig. A6), en évitant tout tortillement, comme illustré à la fig. A7. Si un tortillement en lieu, saisissez la chaîne du guide-chaîne juste en avant du tortillement, puis tirez sur la chaîne pour éliminer le tortillement.

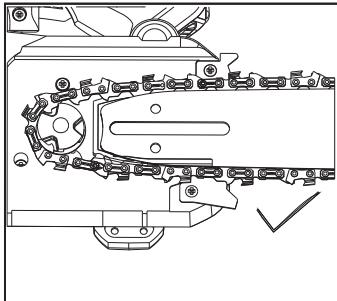
**REMARQUE :** La chaîne doit tourner librement et être exempte de tortillement.



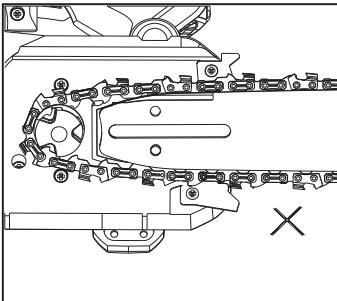
A4



A5



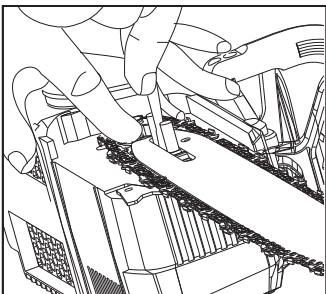
A6



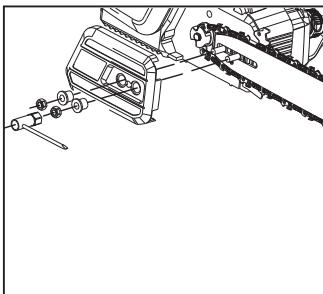
A7

Nº de modèle : 054-5775-8 | Communiquez avec nous au 1.866.523.5218

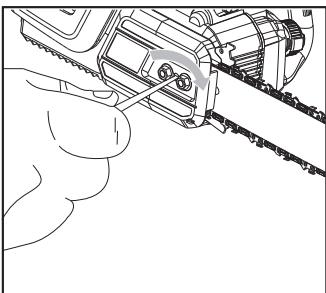
7. Tendez la chaîne en serrant la vis de tension de chaîne (15) dans le sens des horaires à l'aide du tournevis fourni (voir fig. A8). Ne serrez pas trop.
8. Appuyez le couvercle de la chaîne sur le patin du guide-chaîne, vissez les 2 écrous sur les goupilles de positionnement du guide-chaîne pour verrouiller le couvercle de la chaîne. (Voir fig. A9.)
9. Si la chaîne est toujours desserrée, tendez la chaîne en serrant la vis de tension de la chaîne (15) à l'aide du tournevis fourni. (Voir fig. A10.)



A8



A9



A10

### TENDRE LA CHAÎNE ET LE GUIDE-CHAÎNE

**REMARQUE :** Les nouvelles chaînes de scie s'étireront. Vérifiez fréquemment la tension de la chaîne avant d'utiliser la chaîne et serrez-la lorsque la chaîne se desserre autour du guide-chaîne.



#### AVERTISSEMENT :

- Retirez la batterie avant de régler la tension de la chaîne.
- Les bords de coupe sur la chaîne sont tranchants. Utilisez des gants de protection lors de la manipulation de la chaîne.
- Maintenez toujours une tension appropriée de la chaîne. Une chaîne détendue augmentera le risque de rebond. Une chaîne ample peut sortir de la rainure du guide-chaîne. Cela peut blesser l'utilisateur et endommager la chaîne. Une chaîne détendue entraînera une usure rapide de la chaîne, du guide-chaîne et du pignon.

Nº de modèle : 054-5775-8 | Communiquez avec nous au 1.866.523.5218

### LUBRIFICATION

**REMARQUE :** La durée de vie de la chaîne et la capacité de coupe dépendent d'une lubrification optimale. Par conséquent, la chaîne est automatiquement huilée pendant le fonctionnement.

1. Réglez la scie à chaîne sur une surface appropriée en maintenant le capuchon de remplissage d'huile orienté vers le haut.
2. Nettoyez la zone autour du bouchon de remplissage d'huile avec un chiffon et dévissez le bouchon en le tournant dans le sens antihoraire.
3. Ajoutez de l'huile de chaîne jusqu'à ce que le réservoir soit plein.
4. Évitez que de la saleté ou des débris ne pénètrent dans le réservoir d'huile. Remettez en place le bouchon de remplissage d'huile et serrez-le en le tournant à la main.

**Il est important de n'utiliser que l'huile de chaîne et de guide-chaîne recommandée pour ne pas endommager la scie à chaîne. N'utilisez jamais d'huile recyclée ou usée. L'utilisation d'huile non approuvée annulera la garantie. Évitez d'avaler l'huile. En cas d'ingestion,appelez immédiatement un médecin. Tenez-la hors de portée des enfants. Rangez l'huile loin de la chaleur ou des flammes nues.**

### Vérification de l'huile automatique

Le bon fonctionnement de l'huileur automatique peut être vérifié en mettant en marche la scie à chaîne et en pointant la pointe du guide-chaîne vers un morceau de carton ou de papier sur le sol. Si le profil d'huile augmente sur le carton, l'huileur automatique fonctionne correctement. Si aucun profil d'huile n'apparaît, malgré un réservoir d'huile plein, prenez contact avec le service à la clientèle CTC ou un agent de service agréé CTC.



**Important : La scie à chaîne n'est pas remplie d'huile. Il est essentiel de la remplir d'huile avant de l'utiliser. N'utilisez jamais la scie à chaîne sans huile de chaîne ou à un niveau de réservoir d'huile vide, car cela causerait des dommages importants à l'appareil.**



#### Remplissage du réservoir d'huile :

**AVERTISSEMENT : Retirez la batterie avant de remplir le réservoir d'huile.**



**Important : Pour permettre une bonne ventilation du réservoir d'huile, de petits canaux de reniflard sont prévus entre le bouchon de remplissage d'huile et le filtre pour empêcher les fuites. Assurez-vous que l'appareil reste en position horizontale lorsqu'il n'est pas utilisé.**



**Attention : Ne touchez pas le sol avec la chaîne. Assurez-vous de garder une distance de sécurité de 12 po (30 cm).**

Nº de modèle : 054-5775-8 | Communiquez avec nous au 1.866.523.5218

## AVANT L'UTILISATION

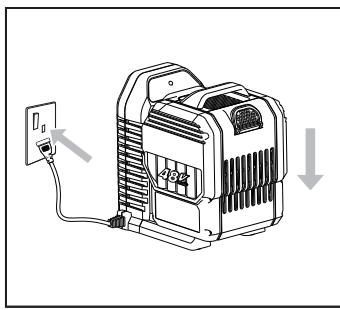
### 1. CHARGEMENT DE VOTRE BATTERIE

#### REMARQUE :

- a) La batterie de votre nouvel appareil n'est pas chargée à la sortie de l'usine; par conséquent, il doit être complètement chargé avant la première utilisation.
- b) Si la batterie est très chaude, retirez la batterie du chargeur et laissez-la refroidir à la température ambiante avant de tenter de la recharger.
- c) Afin de ne pas endommager la batterie, chargez-la complètement ou au moins à moitié chargée avant de la ranger.
- d) Si l'outil n'est pas utilisé pendant de longues périodes, rechargez la batterie tous les 3 à 6 mois.

### PROCÉDURE DE RECHARGE (VOIR FIG. B)

- 1) Branchez le chargeur à une prise appropriée.
- 2) Insérez la batterie dans le chargeur. Assurez-vous que la batterie est dans la position de charge correcte. Le témoin commence à clignoter en vert pour indiquer que le processus de charge a commencé.
- 3) Une fois le chargement terminé, le témoin s'allume en vert fixe.
- 4) Une fois la batterie complètement chargée, débranchez le chargeur et retirez la batterie.



B



**AVERTISSEMENT!** Le chargeur et la batterie sont spécialement conçus pour fonctionner ensemble, donc n'essayez pas d'utiliser d'autres dispositifs. N'insérez jamais ou ne permettez jamais d'objets métalliques dans votre chargeur ou dans les connexions de votre batterie parce qu'une défaillance électrique et un danger se produiront.



**AVERTISSEMENT :** Lorsque la charge de la batterie s'épuise après une utilisation continue ou une exposition à la lumière directe du soleil ou à la chaleur, laissez le temps à l'outil de refroidir avant de recharger la batterie pour atteindre la pleine charge.

Nº de modèle : 054-5775-8 | Communiquez avec nous au 1.866.523.5218

## Utilisation

### TÉMOIN DE CHARGE

Ce chargeur est conçu pour détecter certains problèmes qui peuvent survenir avec les batteries. Les témoins indiquent les problèmes (voir le tableau ci-dessous).

Témoin	ALLUMÉ/Clignote	État
Rouge allumé 	—	Batterie défectueuse.
Rouge clignotant 	.....	Protection de la température de la batterie. La température de la batterie est inférieure à 0 °C (32 °F) ou au-dessus de 40 °C (104 °F).
Vert allumé 	—	Batterie complètement chargée.
Vert clignotant 	.....	Chargement en cours.

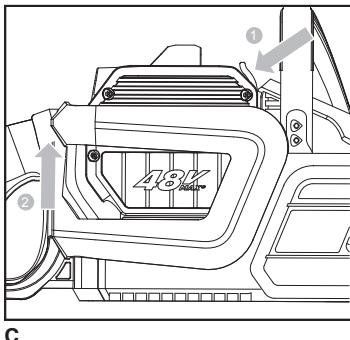
### 2. POUR RETIRER ET INSTALLER LA BATTERIE (VOIR FIG. C)

#### 1) RETRAIT

Appuyez d'abord fermement sur le bouton de dégagement de la batterie, puis soulevez-la pour la retirer de votre outil.

#### 2) POSE

Insérez la batterie complètement chargée dans l'outil jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

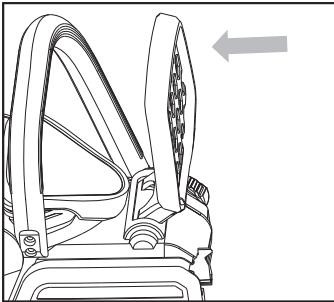


Nº de modèle : 054-5775-8 | Communiquez avec nous au 1.866.523.5218

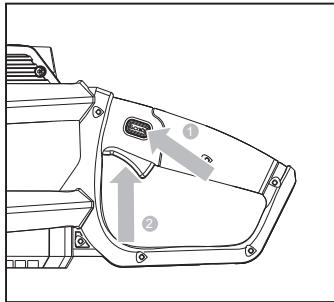
**1. MISE EN MARCHE ET ARRÊT**

Pour mettre l'outil en marche, engagez d'abord le frein de chaîne en tirant le protège-main vers la poignée auxiliaire, comme illustré à la fig. D1. La scie à chaîne passera de la position 2 à la position 1, référencée à la fig. D3, une fois le frein de chaîne engagé. Appuyez sur le bouton de verrouillage, puis appuyez à fond sur l'interrupteur à détente et maintenez cette position. Vous pouvez maintenant relâcher le bouton de verrouillage. (Voir fig. D2.)

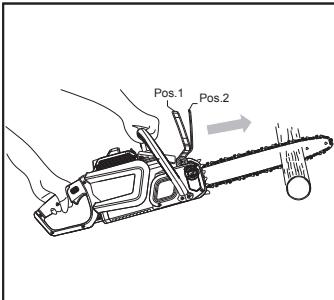
Pour changer de position, relâchez l'interrupteur à détente ou poussez le protège-main en position 2 comme indiqué à la fig. D3. Pour plus de détails, veuillez vous reporter à la section FREIN DE CHAÎNE.



D1



D2



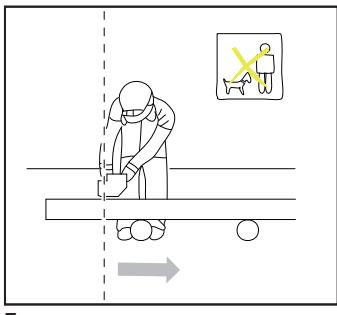
D3

Nº de modèle : 054-5775-8 | Communiquez avec nous au 1.866.523.5218

## Utilisation

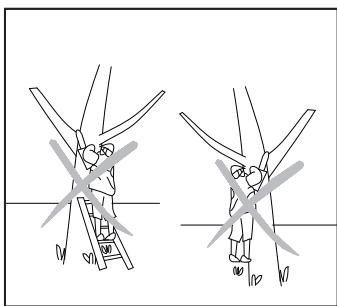
### 2. Comment utiliser la scie en toute sécurité

1. N'utilisez pas la scie à chaîne qu'avec les pieds bien ancrés au sol.
2. Tenez la scie à chaîne sur le côté droit de votre corps. (Voir fig. E.)



E

3. La chaîne doit tourner à pleine vitesse avant d'entrer en contact avec le bois.
4. N'utilisez pas la scie à chaîne avec les bras complètement en extension, n'essayez pas de scier des zones difficiles d'accès et ne vous tenez pas sur une échelle pendant le sciage. (Voir fig. F.) N'utilisez jamais la scie à chaîne au-dessus de la hauteur des épaules.



F

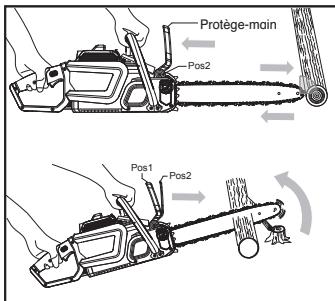
Nº de modèle : 054-5775-8 | Communiquez avec nous au 1.866.523.5218

## 2. FREIN DE CHAÎNE (voir fig. E)

Le levier du frein de chaîne est un mécanisme de sécurité activé par le protège-main avant en cas de rebond. La chaîne s'arrête immédiatement.

Le contrôle de fonctionnement suivant doit être effectué à intervalles réguliers.

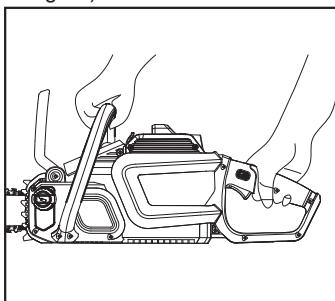
1. Frein de chaîne manuel : poussez le protège-main avant vers l'avant (position 2) et essayez de démarrer la scie à chaîne. La scie à chaîne ne doit pas démarrer.  
Pour désactiver le frein de rebond, tirez le protège-main vers l'arrière (position 1) et relâchez l'interrupteur à détente. (Voir la liste des composants pour les emplacements d'activation et de désactivation.)
2. Frein de chaîne automatique : relâchez l'interrupteur à détente. pour activer le frein de chaîne automatiquement.



G

## 3. TRONÇONNAGE

- (1) Insérez la batterie dans l'outil.
- (2) Assurez-vous que la section du rondin à couper ne repose pas sur le sol. Cela empêchera la chaîne de toucher le sol lorsqu'elle traverse le rondin. Évitez que la chaîne touche le sol pendant qu'elle est en marche, car cela est dangereux et ternira la chaîne.
- (3) Saisissez la chaîne avec les deux mains. Utilisez toujours la main gauche pour saisir la poignée avant et la main droite pour saisir la poignée arrière. Tenez la scie fermement. Vous devez tenir la scie en ceignant les poignées de la scie entre le pouce et les doigts. (Voir fig. H.)



H

- (4) Assurez-vous que vos pieds sont bien ancrés au sol. Gardez les pieds écartés à la largeur des épaules. Répartissez votre poids de manière égale sur les deux pieds.
- (5) Lorsque vous êtes prêt à effectuer une coupe, poussez complètement le bouton de verrouillage avec le pouce droit et appuyez sur l'interrupteur à détente. Cela mettra la scie en marche. La scie s'éteindra lorsque vous relâchez la détente. Assurez-vous que la scie tourne à pleine vitesse avant de commencer une coupe.
- (6) Lorsque vous commencez une coupe, placez lentement la chaîne en mouvement contre le bois. Le bois doit être également aussi proche que possible du corps de la scie. Tenez fermement la scie pour éviter tout rebondissement ou glissement (mouvement latéral) de la scie.
- (7) Guidez la scie en exerçant une légère pression et ne soumettez pas la scie à une force excessive, laissez la scie faire son travail. Une force excessive peut entraîner la surcharge et l'avarie du moteur. Vous obtiendrez ainsi de meilleurs résultats et travaillerez de façon plus sécuritaire en employant la vitesse nominale à laquelle l'appareil a été conçu.
- (8) Retirez la scie d'une coupe avec la scie tournant à pleine vitesse. Arrêtez la scie en relâchant l'interrupteur à détente. Assurez-vous que la chaîne ne tourne plus avant de régler la scie.
- (9) Continuez à vous entraîner sur les rebuts de rondins dans une zone de travail sécurisée jusqu'à ce que vous vous sentiez à l'aise, en utilisant un mouvement fluide et une vitesse de coupe constante.

#### Dispositifs de sécurité contre le rebond sur cette scie

Cette scie est dotée d'une chaîne à faible rebond et d'un guide-chaîne réduit. Les deux éléments réduisent le risque de rebond. Cependant, un rebond peut toujours se produire en utilisant cette scie.

Pour réduire le risque de rebond, vous devez suivre les étapes suivantes :

- Utilisez les deux mains pour saisir la scie pendant qu'elle est en exécution. Tenez la scie fermement. Vous devez tenir la scie en ceignant les poignées de la scie entre le pouce et les doigts.
- Conservez tous les éléments de sécurité en place sur la scie. Assurez-vous qu'ils fonctionnent correctement.
- N'essayez pas de tendre le bras trop loin ou de scier au-dessus des épaules.
- Gardez toujours une bonne position debout et un bon équilibre.
- Tenez-vous légèrement du côté gauche de la scie. Cela empêche votre corps d'être en ligne directe avec la chaîne.
- Ne laissez pas le nez de guide toucher un objet lorsque la chaîne est en mouvement.
- N'essayez jamais de couper deux rondins en même temps. Ne coupez qu'un rondin à la fois.
- N'enterrez pas le nez de guide et n'essayez pas de couper en plongée (percer dans le bois en utilisant le nez de guide).
- Surveillez le déplacement du bois ou d'autres forces susceptibles de coincer la chaîne.
- Faites preuve d'une extrême prudence lorsque vous entrez la scie de nouveau dans une coupe précédente.
- N'utilisez que la chaîne à faible rebond et le guide-chaîne fournis avec cette scie à chaîne ou ceux qui sont recommandés.
- N'utilisez jamais une chaîne émoussée ou desserrée. Gardez la chaîne affûtée avec une tension appropriée.



Nº de modèle : 054-5775-8 | Communiquez avec nous au 1.866.523.5218

#### **Entretien de la scie**

Suivez les instructions d'entretien du présent manuel. Un bon nettoyage de la scie et de la chaîne ainsi que l'entretien du guide-chaîne peuvent réduire les risques de rebond. Inspectez et entretenez la scie après chaque utilisation. Cela augmentera la durée de vie de votre scie.

Entretien

**REMARQUE :** Le risque de rebond peut augmenter à chaque affûtage, même si l'affûtage est effectué correctement.

### Entretien du guide-chaîne

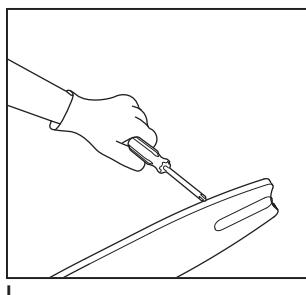
Pour optimiser la durée du guide-chaîne, il est recommandé d'entretenir le guide-chaîne de la façon suivante.

Les rails du guide-chaîne qui portent la chaîne doivent être nettoyés avant de ranger l'outil et si le guide-chaîne ou la chaîne semble être sale.

Il faut nettoyer les rails chaque fois qu'on retire la chaîne.

### Nettoyer les rails du guide-chaîne

1. Retirez le couvercle de la chaîne, le guide-chaîne et la chaîne. (Voir la section ASSEMBLAGE.)
2. À l'aide d'une brosse métallique, d'un tournevis ou d'un outil similaire, éliminez les résidus de la rainure intérieure du guide-chaîne. (Voir fig. I.)
3. Assurez-vous de bien nettoyer les passages d'huile.



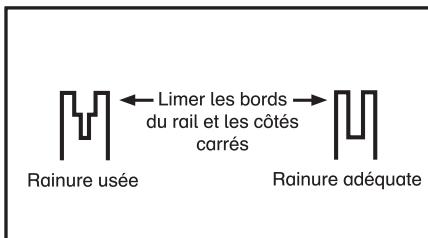
Conditions qui exigent l'entretien de la chaîne et du guide-chaîne :

- Scier des coupes d'un côté ou à un angle;
- Forcer sur la scie pour couper;
- Approvisionnement inadéquat en huile du guide-chaîne et de la chaîne.

Vérifiez l'état du guide-chaîne chaque fois que la chaîne est affûtée. Un guide-chaîne usé endommagera la chaîne et rendra la coupe difficile.

Après chaque utilisation, retirez la batterie et nettoyez toute la sciure de bois du guide-chaîne et du trou du pignon.

Si le sommet du rail est irrégulier, utilisez une lime plate pour restaurer les bords et les côtés carrés.



Nº de modèle : 054-5775-8 | Communiquez avec nous au 1.866.523.5218

Remplacez le guide-chaîne lorsque la rainure est usée, tordue ou fissurée ou lorsqu'un échauffement excessif ou un ébavurage des rails se produit. Si un remplacement est nécessaire, utilisez uniquement le guide-chaîne spécifié pour votre scie dans la liste des pièces de rechange ou sur l'autocollant situé sur la scie à chaîne.

### **Remplacement du guide-chaîne et de la chaîne**

Remplacez la chaîne lorsque les dispositifs de coupe sont trop usés pour être affûtés ou lorsque la chaîne s'arrête. N'utilisez que la chaîne de remplacement indiquée dans le présent manuel.

Inspectez le guide-chaîne avant d'affûter la chaîne. Un guide-chaîne usé ou endommagé est dangereux. Un guide-chaîne usé ou endommagé endommagera la chaîne. Cela rendra également la coupe plus difficile.

### **Affûtage de la chaîne**

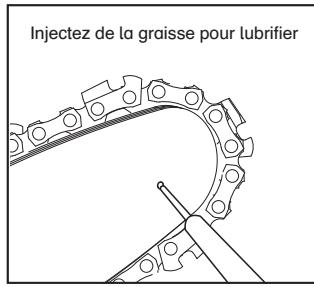
Les bords de coupe sur la chaîne sont tranchants. Utilisez des gants de protection lors de la manipulation de la chaîne.

Gardez la chaîne affûtée. Votre scie coupera rapidement et de façon plus sécuritaire. Une chaîne émoussée provoquera une usure excessive du pignon, du guide-chaîne, de la chaîne et du moteur. Si vous devez forcer la chaîne dans le bois et que la coupe ne crée que de la sciure avec peu d'éclats, la chaîne est émoussée.

### **REMARQUE :**

Il n'est pas nécessaire de retirer la chaîne ou le guide-chaîne lors de la lubrification du pignon du guide-chaîne.

1. Nettoyez le guide-chaîne et le pignon.
2. À l'aide d'une pompe de graissage, insérez la pointe de la pompe dans le trou de lubrification et injectez de la graisse jusqu'à ce qu'elle apparaisse sur le bord extérieur de la pointe du pignon. (Voir fig. J.)
3. Pour faire tourner le pignon, tirez la chaîne à la main jusqu'à ce que le côté non graissé du pignon soit aligné avec le trou à graisse. Répétez la procédure de lubrification.



**AVERTISSEMENT!** Retirez la batterie avant de procéder à l'entretien. La décharge électrique ou le contact corporel avec une chaîne en mouvement peut causer des blessures graves ou la mort.



**AVERTISSEMENT :** Portez des gants résistants lors de l'entretien ou de la réparation de cet outil.

Retirez toujours la batterie avant d'effectuer toute tâche d'entretien ou de maintenance sur cet outil.

Nº de modèle : 054-5775-8 | Communiquez avec nous au 1.866.523.5218

Retirez la batterie. Désassemblez la scie à chaîne en retirant le guide-chaîne et la chaîne. Rangez la scie à chaîne, la batterie et les accessoires à l'intérieur, dans un endroit frais, sec et propre, à l'abri des intempéries et de la température, hors de la portée des enfants et des animaux.

### ENTRETIEN ET RANGEMENT DE LA SCIE À CHAÎNE

1. Retirez la batterie
  - Lorsqu'elle n'est pas utilisée;
  - Avant de passer d'un endroit à un autre;
  - Avant d'effectuer des tâches d'entretien;
  - Avant de changer les accessoires ou les pièces d'assemblage, comme la chaîne de scie et le protège-main.
2. Inspectez la scie à chaîne avant et après chaque utilisation. Vérifiez que la scie est bien serrée si le protège-main ou toute autre pièce a été endommagé. Vérifiez s'il y a des dommages pouvant affecter la sécurité de l'utilisateur ou le fonctionnement de la scie. Vérifiez l'alignement des pièces mobiles. Vérifiez s'il y a des pièces défectueuses ou endommagées. N'utilisez pas la scie à chaîne si les dommages compromettent la sécurité ou le fonctionnement. Faites réparer les dommages par un centre d'entretien autorisé.
3. Entretenez la scie à chaîne avec précaution.
  - N'exposez jamais la scie à la pluie ou à l'humidité directe.
  - Gardez la chaîne bien affûtée, propre et lubrifiée pour en accroître la sécurité et les performances.
  - Suivez les étapes décrites dans ce manuel pour affûter la chaîne.  
Gardez les poignées au sec, propres et exemptes d'huile et de graisse.
  - Gardez toutes les vis et tous les écrous serrés.
4. Pour entretenir l'article, n'utilisez que des pièces de rechange identiques.
5. Rangez toujours la scie à chaîne lorsque vous ne l'utilisez pas
  - Dans un endroit élevé ou fermé à clé, hors de la portée des enfants;
  - Dans un endroit sec;
  - Avec le guide-chaîne et le couvercle de chaîne en place.
6. Il est recommandé de ranger la batterie à l'intérieur pendant les mois d'hiver.

### Batterie et chargeur

La plage de température ambiante pour l'utilisation et le rangement de l'outil et de la batterie est de 0 à 45 °C (32 à 113 °F).

La plage de température ambiante recommandée pour le chargeur pendant la charge est de 0 à 45 °C (32 à 113 °F). Il est recommandé de ranger la batterie à l'intérieur pendant les mois d'hiver.



Nº de modèle : 054-5775-8 | Communiquez avec nous au 1.866.523.5218

Le tableau suivant présente les vérifications et les mesures correctives que vous pouvez effectuer si votre appareil ne fonctionne pas correctement. Si le tableau ne vous aide pas à déterminer ou corriger le problème, prenez contact avec votre agent de service au 1.866.523.5281.

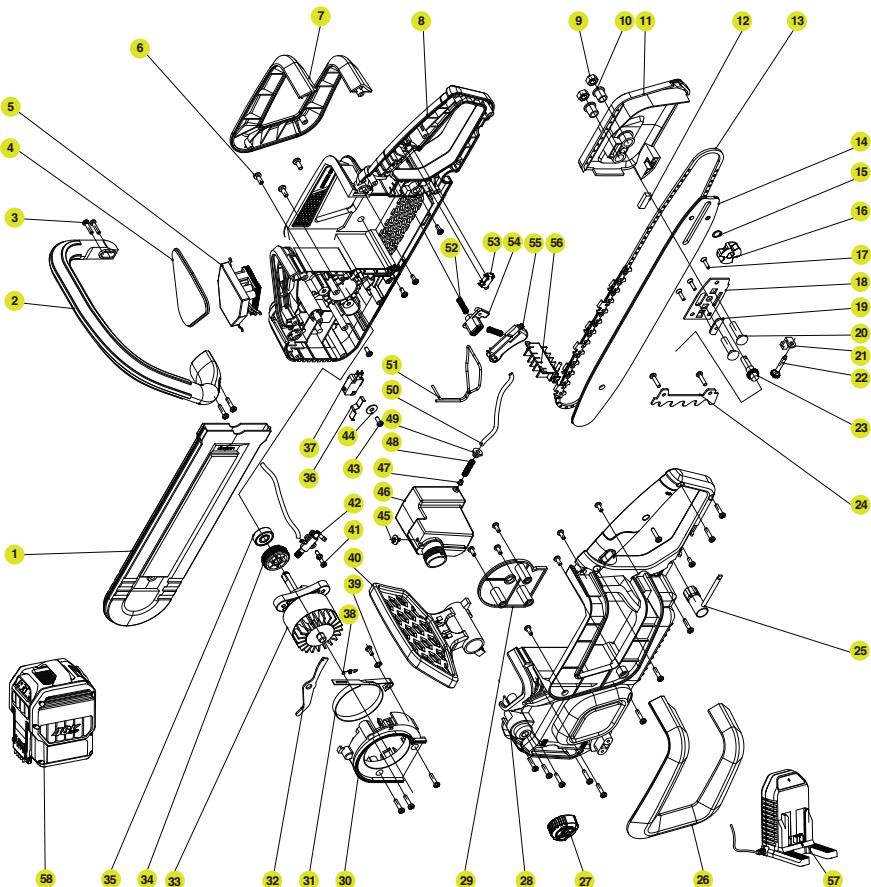
Symptôme	Cause possible	Solution
La scie à chaîne arrête de fonctionner.	Faible charge de la batterie. Le frein de chaîne n'est pas dans la bonne position.	Chargez les deux batteries. Vérifiez si le frein de chaîne est en position ①. Reportez-vous à la section FREIN DE CHAÎNE pour plus de détails.
La scie à chaîne fonctionne par intermittence.	Surchauffe.  Trop de pression exercée pendant la coupe. Connexion desserrée.	Placez l'appareil dans un endroit frais et ventilé pour le refroidir.  Appliquez moins de pression pendant la coupe. Prenez contact avec Yardworks <sup>MD</sup> au 1.866.523.5281.
	Câblage interne défectueux.  Interrupteur à détente défectueux.	Prenez contact avec Yardworks <sup>MD</sup> au 1.866.523.5281.  Prenez contact avec Yardworks <sup>MD</sup> au 1.866.523.5281.
Chaîne sèche	Pas d'huile dans le réservoir. Évent dans le capuchon de remplissage d'huile bouché. Passage d'huile bouché.	Ajoutez de l'huile. Nettoyez le capuchon.  Nettoyez la sortie de passage d'huile.
Le frein n'arrête pas la chaîne.	Dysfonctionnement du frein de chaîne.	PRENEZ CONTACT AVEC Yardworks <sup>MD</sup> AU 1.866.523.5281.
La chaîne ou le guide-chaîne surchauffe.	Pas d'huile dans le réservoir. Évent dans le capuchon de remplissage d'huile bouché. Passage d'huile bouché. La chaîne est surtendue. La chaîne est émoussée.	Ajoutez de l'huile. Nettoyez le capuchon.  Nettoyez la sortie de passage d'huile. Réglez la tension de la chaîne. Affûtez la chaîne ou remplacez-la.
La scie à chaîne déchire, vibre, ne scie pas correctement.	Tension de la chaîne trop ample. Réglez la tension de la chaîne. La chaîne est émoussée. Chaîne usée. Les dents de chaîne sont orientées au mauvais sens.	Affûtez la chaîne ou remplacez-la. Remplacez la chaîne. Résassemblez la chaîne dans la bonne direction.



**AVERTISSEMENT :** Éteignez et retirez la batterie avant de rechercher une anomalie.

Nº de modèle : 054-5775-8 | Communiquez avec nous au 1.866.523.5218

## Vue éclatée



Nº de modèle : 054-5775-8 | Communiquez avec nous au 1.866.523.5218

Nº	Pièce Description	Qté			Moteur	1
1	Fourreau	1		34	Vis sans fin	1
2	Poignée auxiliaire	1		35	Roulement	1
3	Vis	20		36	Plaquette	1
4	Couvercle décoratif	1		37	Interrupteur	1
5	Carte imprimée	1		38	Ressort	1
6	Vis	3		39	Rondelle	1
7	Couvercle décoratif droit	1		40	Protecteur de frein	1
8	Partie droite du boîtier	1		41	Vis	2
9	Écrou M8	2		42	Butée d'huile	1
10	Manchon du flasque	2		43	Vis	14
11	Couvercle latéral	1		44	Rondelle	1
12	Caoutchouc	1		45	Clapet de non-retour	1
13	Chaîne	1		46	Réservoir d'huile	1
14	Bar	1		47	Cloison de tube	1
15	Segment pour arbre	1		48	Ressort du filtre	1
16	Pignon	1		49	Pont de tube	1
17	Vis	3		50	Conduite d'huile	2
18	Joint de plaque du guide-chaîne	1		51	Ressort fil	1
19	Feuille à huile	1		52	Ressort pression	2
20	Boulon	2		53	Microrupteur	1
21	Anspect	3		54	Bouton	1
22	Roue de biseau	1		55	Détente	1
23	Roue de biseau	1		56	Connecteur de batterie	1
24	Bougie d'allumage	1		57	Chargeur	1
25	Clé	1		58	Batterie	1
26	Couvercle décoratif gauche	1				
27	Bouchon de remplissage d'huile	1				
28	Partie gauche du boîtier	1				
29	Écran protecteur contre brise	1				
30	Support du frein	1				
31	Anneau de frein	1				
32	Levier de frein	1				

Nº de modèle : 054-5775-8 | Communiquez avec nous au 1.866.523.5218

## GARANTIE LIMITÉE D'UNE DURÉE DE CINQ ANS

Pendant une période de cinq (5) ans à compter de la date d'achat au Canada, YARDWORKS CANADA, à sa discrétion, réparera ou remplacera sans frais, pour l'acheteur original, toute pièce comportant un défaut de matériel ou de fabrication (à l'exclusion de la batterie).

Pendant une période de trois (3) ans à compter de la date d'achat au Canada, YARDWORKS CANADA, à sa discrétion, réparera ou remplacera sans frais, pour l'acheteur original, toute batterie comportant un défaut de matériel ou de fabrication.

### CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS

1. Toute pièce qui est devenue inopérante en raison d'une mauvaise utilisation, une utilisation commerciale, un abus, une négligence, un accident, un entretien inappropriate, ou une modification;
2. L'appareil, s'il n'a pas été utilisé et/ou entretenu conformément au guide d'utilisation;
3. L'usure normale, sauf dans les cas indiqués ci-dessous;
4. Les éléments relatifs à l'entretien périodique comme la lubrification ou l'affûtage de la lame; ou
5. La détérioration normale du fini extérieur résultant de l'usure ou de l'exposition.

## GARANTIE COMPLÈTE D'UN AN (365 JOURS) POUR LES PIÈCES À USURE NORMALE

Les pièces à usure normale sont définies comme adaptateurs de lame, lames, sacs à herbe et pneus.

Fabriqué en Chine. Importé par Yardworks Canada.  
Toronto, Canada M4S 2B8

Ces pièces sont garanties à l'acheteur original d'être exemptes de tout défaut de matériel et de fabrication pendant une période trois cent soixante-cinq (365) jours à partir de la date d'achat au détail.

### COMMENT OBTENIR UN SERVICE

Pour tout service relatif à la garantie, communiquez avec le service d'assistance téléphonique sans frais en composant le 1.866.523.5218

L'usine n'acceptera pas le retour d'un appareil complet, sans la permission écrite préalable de YARDWORKS CANADA.

### FRAIS DE TRANSPORT

Les frais de transport pour l'acheminement de tout appareil électrique ou accessoire sont la responsabilité de l'acheteur. L'acheteur doit payer les frais de transport pour toute pièce à remplacer dans le cadre de la présente garantie, à moins que le retour de la pièce n'ait été demandé par écrit par YARDWORKS CANADA.

### AUTRES GARANTIES

Toutes les autres garanties, explicites ou implicites, y compris toute garantie implicite de qualité marchande, se limitent à la durée établie dans la présente garantie limitée expresse. Les dispositions de la présente garantie constituent le seul et unique recours par rapport aux obligations de YARDWORKS CANADA à la suite de la vente de ses produits.



**Retirez ou débranchez toujours la batterie avant de régler, de nettoyer, d'entretenir ou de transporter l'appareil.**



Nº de modèle : 054-5775-8 | Communiquez avec nous au 1.866.523.5218

**FCC Partie 15**

Déclaration de conformité du fournisseur

Description du produit : Chargeur

Numéro de modèle : 060-1990-2

Nom commercial : YARDWORKS<sup>MD</sup>

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règlements de la FCC.

L'utilisation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et
- (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris des interférences qui peuvent provoquer un fonctionnement non désiré.

Partie responsable :

Positec USA, Inc.

PO Box 681298, Charlotte, NC 28216

Tél.: 1.866.523.5218

Téléc. : 704 599-6390

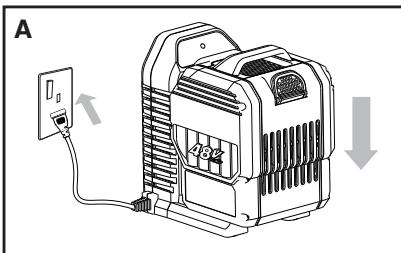


## SCIE À CHAÎNE SANS BALAIS DE 14 PO (36 cm)

N° de modèle : 054-5775-8 | Communiquez avec nous au 1.866.523.5218

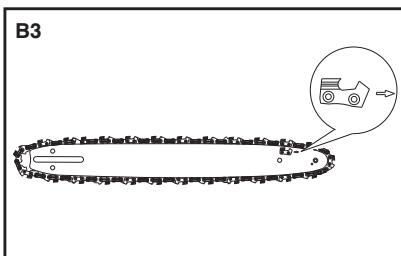
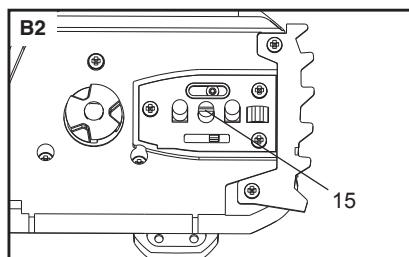
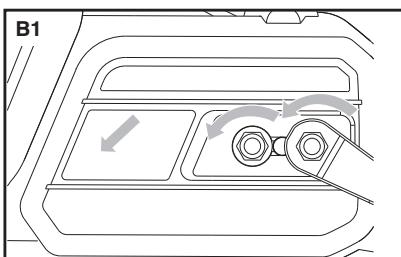
### UTILISATION

#### 1. CHARGEMENT DE LA BATTERIE (VOIR FIG. A)



### ASSEMBLAGE DE LA CHAÎNE ET DU GUIDE-CHAÎNE

- Desserrez les 2 écrous et enlevez le couvercle de la chaîne. (VOIR FIG. B1 et B2.)
- Faites glisser la chaîne dans la fente autour du guide-chaîne. Assurez-vous que la chaîne tourne dans la bonne direction. (Voir fig. B3.)

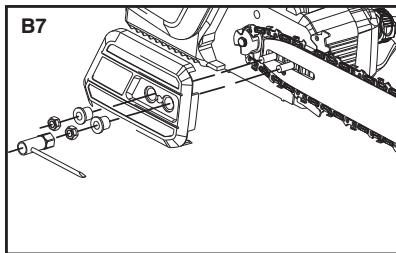
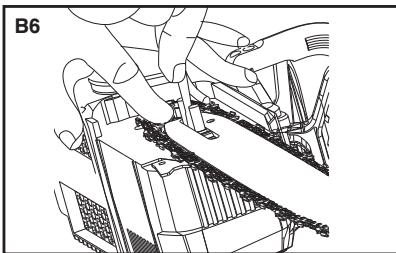
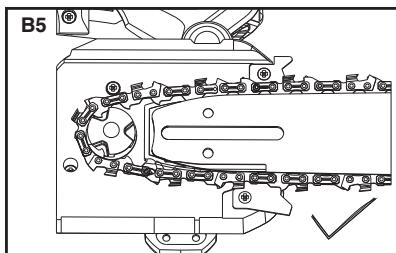
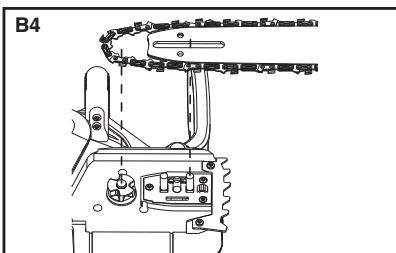


\*Cette information vous est fournie à titre de commodité et ne remplace pas le guide d'utilisation ni les consignes de sécurité. Le guide et les consignes de sécurité doivent être lus et compris dans leur intégralité.

## SCIE À CHAÎNE SANS BALAI DE 14 PO (36 cm)

N° de modèle : 054-5775-8 | Communiquez avec nous au 1.866.523.5218

3. Insérez la chaîne dans le pignon d'entraînement. La plaque de tension du guide-chaîne doit être orientée vers l'extérieur. (Voir Fig. B4.)
4. Assurez-vous que toutes les pièces sont correctement positionnées. (Voir Fig. B6.)
5. Tendez la chaîne. Serrez la vis de tension de la chaîne (15) dans le sens horaire. Utilisez le tournevis fourni (19). Ne serrez pas trop.
6. Replacez le couvercle de la chaîne. Serrez des écrous sur les goupilles de positionnement. Si la chaîne est toujours desserrée, serrez la vis de tension de la chaîne (15).



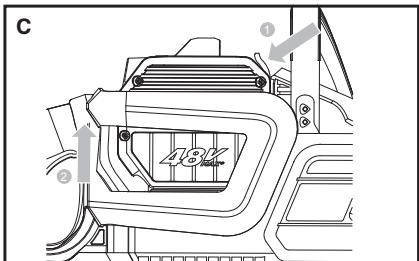
## LUBRIFICATION

1. Dévissez le capuchon, remplissez le réservoir avec de l'huile pour chaîne et guide-chaîne.
2. Faites fonctionner la scie à chaîne pendant 60 secondes. Le mécanisme de graissage automatique de la scie à chaîne lubrifiera le guide-chaîne et la chaîne.

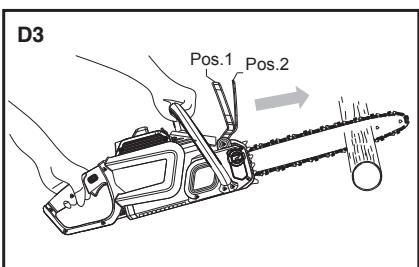
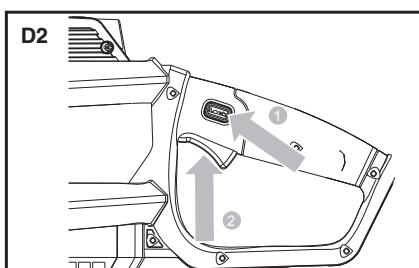
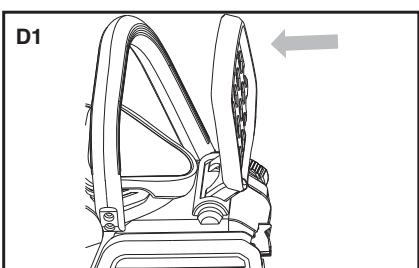
\*Cette information vous est fournie à titre de commodité et ne remplace pas le guide d'utilisation ni les consignes de sécurité. Le guide et les consignes de sécurité doivent être lus et compris dans leur intégralité.

**SCIE À CHAÎNE SANS BALAIS DE 14 PO (36 cm)**

Nº de modèle : 054-5775-8 | Communiquez avec nous au 1.866.523.5218

**RETRAIT ET POSE DE LA BATTERIE (VOIR FIG. C)**

**MISE EN MARCHE ET ARRÊT**

1. Activez le frein à chaîne. (Voir fig. D1.)
2. Appuyez d'abord sur le bouton de verrouillage, puis appuyez à fond sur l'interrupteur à détente. Le bouton de verrouillage peut alors être relâché.
3. Pour désactiver, relâchez l'interrupteur à détente.



\*Cette information vous est fournie à titre de commodité et ne remplace pas le guide d'utilisation ni les consignes de sécurité. Le guide et les consignes de sécurité doivent être lus et compris dans leur intégralité.

## SCIE À CHAÎNE SANS BALAIS DE 14 PO (36 cm)

N° de modèle : 054-5775-8 | Communiquez avec nous au 1.866.523.5218

### FREIN À CHAÎNE (voir fig. E)

Le frein à chaîne doit être activé pour que la scie à chaîne fonctionne. Le frein à chaîne est un mécanisme de sécurité qui arrête immédiatement la chaîne en cas de rebond.

Le frein à chaîne peut être activé en poussant le protecteur de sécurité de la position 1 à la position 2. (Voir fig. E.) Le frein à chaîne sera également activé automatiquement lorsque l'interrupteur à détente est relâché.

